



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

2^e SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
59 ELIZABETH II, 2010

Bill 47

Projet de loi 47

**An Act to proclaim
Victims of Crime Awareness Week**

**Loi proclamant la
Semaine de sensibilisation
aux victimes d'actes criminels**

Mr. Chudleigh

M. Chudleigh

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 3, 2010
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 3 mai 2010
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to proclaim
Victims of Crime Awareness Week**

**Loi proclamant la
Semaine de sensibilisation
aux victimes d'actes criminels**

Preamble

Recognizing victims of crime each year reminds us that all victims deserve to be treated with dignity and respect. We keep in mind the impact crime can have on victims, on families and on friends. We pay tribute to those who have been victims of crime and those we have lost as a result of crime. We acknowledge the work of those people in our province whose commitment helps support victims of crime. We raise awareness of victims' rights to ensure that victims of crime are treated with dignity and respect.

Since 2006, the federal Department of Justice, and various partners, have organized a National Victims of Crime Awareness Week during the third week of April. It is desirable that the Province of Ontario also recognize that week by proclaiming it the Victims of Crime Awareness Week.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Victims of Crime Awareness Week

1. The third week of April in each year is proclaimed to be a week of commemoration for victims of crime and shall be known as the Victims of Crime Awareness Week.

Commencement

2. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

3. **The short title of this Act is the *Victims of Crime Awareness Week Act, 2010*.**

EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the third week of April in each year as Victims of Crime Awareness Week.

Préambule

La reconnaissance de la situation des victimes d'actes criminels chaque année nous rappelle que ces personnes méritent d'être traitées avec dignité et respect. Nous gardons à l'esprit les répercussions que de pareils actes peuvent avoir sur les victimes, leur famille et leurs amis. Nous rendons hommage aux victimes d'actes criminels et aux personnes que nous avons perdues à la suite de tels actes. Nous saluons le travail des gens de notre province qui, par leur engagement, apportent un soutien aux victimes d'actes criminels. Nous sensibilisons la population aux droits des victimes d'actes criminels pour que celles-ci soient traitées avec dignité et respect.

Depuis 2006, le ministère de la Justice du Canada, en collaboration avec divers partenaires, organise la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels pendant la troisième semaine d'avril. Il est souhaitable que la province de l'Ontario lui emboîte le pas en la proclamant aussi Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels

1. La troisième semaine d'avril de chaque année, consacrée à la commémoration des victimes d'actes criminels, est proclamée Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels.

Entrée en vigueur

2. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

3. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 sur la Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels*.**

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame la troisième semaine d'avril de chaque année Semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels.